



Distr.: General  
16 March 2012  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة السادسة والثلاثون  
بون، ١٤-٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢  
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت  
المسائل التنظيمية  
إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:  
(أ) إقرار جدول الأعمال؛  
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛  
(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛  
(د) انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.

- ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا.
- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٧- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير.
- ٨- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ٩- القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ١٠- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) برنامج العمل بشأن نموذج إبلاغ موحد بالاستناد إلى "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"؛
- (ب) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية؛
- (ج) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً من جانب البلدان المتقدمة الأطراف؛
- (د) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (هـ) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛
- (و) واجهة بيانات غازات الدفيئة.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:
- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج؛
- (ج) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة؛
- (د) الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات ٢/م-أ إلى ٥/م-أ إلى ٧ بشأن المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.
- ١٢- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ.
- ١٣- التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى.
- ١٤- مسائل أخرى.
- ١٥- تقرير الدورة.

## ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

### ١ - افتتاح الدورة

١ - سيفتتح رئيسُ الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) دورتها السادسة والثلاثين يوم الاثنين، ١٤ أيار/مايو ٢٠١٢.

### ٢ - المسائل التنظيمية

#### (أ) إقرار جدول الأعمال

٢ - سيُعرض بهدف الإقرار جدول الأعمال المؤقت للدورة، الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالاتفاق مع الرئيس.

FCCC/SBSTA/2012/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

#### (ب) تنظيم أعمال الدورة

٣ - معلومات أساسية: ستُعقد الدورة السادسة والثلاثون للهيئة الفرعية في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢. وسينشر جدول زمني مفصل للدورة على الموقع الإلكتروني للاتفاقية.

٤ - ولما كانت خمس هيئات ستجتمع خلال فترة الدورة، فإن الوقت متاح للاجتماعات سيكون محدوداً. وسيدعو الرئيس الممثلين إلى الإدلاء ببيانات موجزة باسم مجموعات الأطراف خلال الجلسة العامة الافتتاحية. ويرجى من الوفود أن توجز بياناتها الشفوية قدر الإمكان وتقدم نسخة ورقية منها إلى موظفي المؤتمرات سلفاً لتيسير عمل المترجمين الشفويين.

٥ - وستُنظَّم الدورة بحيث تؤخذ في الاعتبار توصيات الهيئة الفرعية للتنفيذ في دوراتها السابقة<sup>(١)</sup>. ولتتمكن الوفود من المشاركة الكاملة في الجلسات الأخرى، ستُدعى الهيئة الفرعية إلى إجراء مداولاتها بما يمكن من الكفاءة، بما في ذلك استخدام الوقت المخصص للجلسات العامة والمفاوضات غير الرسمية أمثل استخدام، وإلى إتمام عملها في حدود الوقت المقرر. وستُحال البنود التي لم ينته النظر فيها في هذه الدورة إلى الهيئة الفرعية لتنظر فيها خلال دورتها السابعة والثلاثين أو الثامنة والثلاثين.

(١) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٦٧ و FCCC/SBI/2010/10، الفقرتان ١٦٤ و ١٦٥.

٦- ويُدعى المندوبون إلى الرجوع إلى اللوحة العامة للدورة والبرنامج اليومي الذي ينشر أثناء الدورة على الموقع الشبكي للاتفاقية للحصول على جدول زمني مفصل ومحدث لأعمال الهيئة الفرعية.

٧- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

FCCC/SBSTA/2012/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

### (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٨- معلومات أساسية: عملاً بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي<sup>(٢)</sup> المطبق حالياً، تنتخب الهيئة الفرعية نائب رئيسها ومقررها. وقد انطلقت في الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية مشاورات مع منسقي ورؤساء المجموعات الإقليمية وغيرها من الجهات الممثلة بشأن تعيين أعضاء مكتب الهيئة الفرعية، ولكنها لم تُستكمل. وستُجرى، عند الضرورة، مشاورات إضافية خلال الدورة السادسة والثلاثين. وسيبقى أعضاء مكتب الهيئة الفرعية الحاليين في مناصبهم إلى حين انتخاب من يخلفهم. وتُدعى الأطراف إلى استحضار ما ورد في المقرر ٣٦/م-٧ وإلى النظر بشكل فعال في تعيين النساء لشغل المناصب الانتخابية لأي هيئة تُنشأ بموجب الاتفاقية أو بروتوكول كيوتو الملحق بها.

٩- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها في أقرب فرصة عقب استكمال المشاورات.

### (د) انتخاب أعضاء مجلس أعضاء من المكتب

١٠- معلومات أساسية: عملاً بالفقرة ٣ من المادة ١٥ من بروتوكول كيوتو، عندما تمارس الهيئة الفرعية مهامها بخصوص المسائل المتعلقة بروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها، في ذلك الوقت، ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي تنتخبه الأطراف في البروتوكول من بينها. وستُجرى، عند الضرورة، مشاورات إضافية مع منسقي المجموعات الإقليمية.

١١- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية، عند الضرورة، إلى انتخاب عضوي مكتب إضافيين يجلان محل نائب الرئيس و/أو المقرر اللذين يمثلان دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو.

(٢) FCCC/CP/1996/2

### ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

١٢- معلومات أساسية: وفقاً للمقرر ٢/م أ-١١، طلبت الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والعشرين إلى الأمانة أن تقدم إليها في كل دورة من دوراتها تقريراً للنظر فيه يتناول التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، بما في ذلك ما وُجّه من نداءات للعمل<sup>(٣)</sup>. ويرد التقرير الأخير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.1.

١٣- ولتمكين الأطراف من تحسين استخدامها للمنتجات المعرفية والمعلومات المحصل عليها في إطار برنامج عمل نيروبي، طلب مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٦/م أ-١٧، إلى الأمانة أن تقوم بما يلي:

(أ) مواصلة تطوير منتجات ونواتج معرفية سهلة الاستعمال، بما فيها تلك التي تساهم بها المنظمات الشريكة؛

(ب) تعزيز نشر المعلومات والمنتجات المعرفية المطورة في إطار برنامج عمل نيروبي؛

١٤- وفي الدورة نفسها، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أن تواصل جهودها الرامية إلى زيادة إشراك أصحاب المصلحة في برنامج عمل نيروبي.

١٥- وترد المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة المبينة في الفقرتين ١٣ و ١٤ أعلاه أيضاً في التقرير المرحلي الذي أُعد للدورة.

١٦- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدت للدورة واتخاذ قرار بشأن أية إجراءات إضافية.

*Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat* FCCC/SBSTA/2012/INF.1

### ٤- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية

١٧- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة عشرة، مقرر<sup>(٤)</sup> يتعلق بإرشادات بشأن نظم إتاحة معلومات عن كيفية معالجة الضمانات واحترامها وبشأن طرائق تحديد المستويات المرجعية للانبعاثات من الغابات والمستويات المرجعية للغابات المشار إليها في المقرر ١/م أ-١٦، وفقاً لما أوصت به الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين.

(٣) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٨.

(٤) المقرر ١٢/م أ-١٧.

### العمل المتعلق بالقضايا المتبقية

١٨- اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، على مواصلة عملها بشأن الإرشادات المتعلقة بما تبقى من القضايا، بما في ذلك طرائق القياس والتبليغ والتحقق والنظم الوطنية لرصد الغابات، التي بدأتها في دورتها السابقة على النحو الذي وردت به في المرفق الأول من الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/5، والقضايا المتصلة بأسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات، والقضايا المحددة في التذييل الثاني من المقرر ١/م أ-١٦، بهدف استكمال عملها المتعلق بهذه المسائل في دورتها السابعة والثلاثين وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة عن التقدم المحرز، بما في ذلك أية توصيات لمشاريع مقررات بشأن هذه المسائل<sup>(٥)</sup>.

١٩- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب<sup>(٦)</sup> إلى موافاة الأمانة، بحلول ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٢، بأرائها بشأن القضايا المحددة في الفقرة ٧٢ والتذييل الثاني من المقرر ١/م أ-١٦، ولا سيما بشأن طريقة معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات وبشأن النظم الوطنية المتينة والشفافة لرصد الغابات على النحو المشار إليه في الفقرة ٧١(ج) من المقرر نفسه. وطلبت إلى الأمانة أن تقوم بتجميع البيانات المقدمة من الأطراف في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها السادسة والثلاثين<sup>(٧)</sup>. وترد البيانات المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.1.

### إرشادات بشأن نظم إتاحة معلومات عن كيفية معالجة الضمانات واحترامها

٢٠- طلب مؤتمر الأطراف، بموجب الفقرة ٥ من المقرر ١٢/م أ-١٧، إلى الهيئة الفرعية، في دورتها السادسة والثلاثين، أن تنظر في توقيت تقديم الموجز الأول للمعلومات المتعلقة بكيفية معالجة البلدان النامية الأطراف واحترامها لجميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول من المقرر ١/م أ-١٦ وتواتر تقديمه لاحقاً، وذلك بهدف اقتراح مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثامنة عشرة.

٢١- وبموجب الفقرة ٦ من المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف أيضاً إلى الهيئة الفرعية، في دورتها السادسة والثلاثين، أن تنظر في الحاجة إلى مزيد من الإرشادات لضمان الشفافية والاتساق والشمول والفعالية عند الإبلاغ عن كيفية معالجة جميع الضمانات واحترامها وأن تنظر، عند الاقتضاء، في إرشادات إضافية، وتقديم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة.

### طرائق تحديد مستويات مرجعية للانبعاثات من الغابات ومستويات مرجعية للغابات

٢٢- وافق مؤتمر الأطراف، بموجب الفقرة ١٥ من المقرر ١٢/م أ-١٧، على إنشاء عملية تسمح بإجراء التقييم التقني للمستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات

(٥) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٢٠.

(٦) المعلومات المقدمة من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية متاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية في العنوان <http://unfccc.int/3714.php> والعنوان <http://unfccc.int/3689.php>، على التوالي.

(٧) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٢١.

و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات عندما تقدمها أو تحدّثها الأطراف وفقاً للفقرة ١٢ من ذلك المقرر ووفقاً لإرشادات ستضعها الهيئة الفرعية في دورتها السادسة والثلاثين.

٢٣- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى القيام بما يلي:

(أ) مواصلة عملها بشأن الإرشادات المنهجية المتعلقة بطرائق القياس والتبليغ والتحقق والنظم الوطنية لرصد الغابات وعن كيفية معالجة أسباب إزالة الغابات وتدهور الغابات، مع مراعاة المرفق الأول من الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/5، والقضايا المحددة في التذييل الثاني من المقرر ١/م-١٦، والآراء المقدمة من الأطراف كما وردت في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.1، ومن المنظمات المعتمدة بصفة مراقب، بهدف استكمال عملها المتعلق بهذه المسائل، بما في ذلك أية توصيات لمشاريع مقررات بشأن هذه المسائل لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته الثامنة عشرة؛

(ب) النظر في توقيت تقديم موجز المعلومات المتعلقة بكيفية معالجة جميع الضمانات المشار إليها في التذييل الأول من المقرر ١/م-١٦ واحترامها والنظر في الحاجة إلى مزيد من الإرشادات بشأن هذه المسألة؛

(ج) وضع إرشادات لعملية ينشئها مؤتمر الأطراف للسماح بإجراء التقييم التقني للمستويات المرجعية المقترحة للانبعثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات عندما تقدمها الأطراف أو تحدّثها.

*Views on issues identified in decision 1/CP.16,  
paragraph 72 and appendix II. Submissions from  
Parties*

*FCCC/SBSTA/2012/MISC.1*

## ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتقرير اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

٢٤- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٤/م-١٧، الطرائق والنظام الأساسي للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا كما وردت في المرفقين الأول والثاني من ذلك المقرر. وطلب إلى اللجنة أن تواصل وضع طرائقها بشأن العلاقات التي تربطها بالترتيبات المؤسسية الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارجها، على ضوء النتائج المتفق عليها لمؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، وعرض هذه الطرائق على الهيئتين الفرعيتين لتنظر فيها أثناء الدورة السادسة والثلاثين لكل منهما، بهدف توصية مؤتمر الأطراف بالنظر فيها واعتمادها في دورته الثامنة عشرة.

٢٥- وبموجب المقرر نفسه، سلّم مؤتمر الأطراف بأن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا تتوقع وضع خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ خلال اجتماعها المقبل، وطلب إليها أن تورد خطة العمل هذه في تقريرها المقدم إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ في الدورة السادسة والثلاثين لكل منهما. وعُقد

الاجتماع الثاني للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في بون، ألمانيا، من ١٥ إلى ١٧ شباط/ فبراير ٢٠١٢.

٢٦- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى القيام بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣؛

(ب) النظر في الطرائق المتعلقة بالروابط مع الترتيبات المؤسسية الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارجها، بهدف اقتراح عناصر مشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته الثامنة عشرة، حسب الاقتضاء.

FCCC/SB/2012/1 تقرير عن طرائق الربط وخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. مذكرة من رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

## ٦- البحوث والمراقبة المنهجية

٢٧- معلومات أساسية: دعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين، أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تقدم، خلال الدورات اللاحقة للهيئة الفرعية، حسب الاقتضاء، تقارير منتظمة عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عام ٢٠١٠ لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، واتفقت على النظر، أثناء دورتها الخامسة والثلاثين، في القضايا المتصلة بتوقيت المساهمات التي يقدمها النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى الهيئة الفرعية<sup>(٨)</sup>. واتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، على إرجاء النظر في المسائل المتصلة بالمراقبة المنهجية، بما في ذلك توقيت المساهمات التي يقدمها النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى الهيئة الفرعية، إلى دورتها السادسة والثلاثين<sup>(٩)</sup>. وترد المعلومات التي قدمتها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن المسائل المتعلقة بخطة عام ٢٠١٠ لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ وغيرها من أنشطة النظام العالمي لمراقبة المناخ ذات الصلة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.4.

٢٨- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين أيضاً، أمانة النظام العالمي لمراقبة الأرض إلى أن تقدم إليها، في دورتها الخامسة والثلاثين، تقريراً عن التقدم المحرز بشأن المسائل المتصلة بوضع منهجيات ومعايير وبروتوكولات لعمليات المراقبة الأرضية المتصلة بالمناخ، وتحسين الشبكات الأرضية، والتآزر مع المبادرات الجارية ذات الصلة<sup>(١٠)</sup>. وقدم النظام العالمي

(٨) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٤٥.

(٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٦.

(١٠) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرات ٤٧-٥٠.

لمراقبة الأرض موجزاً للتقدم المحرز بشأن هذه المسائل إلى الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين<sup>(١١)</sup>. وفي تلك الدورة، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذه المعلومات في دورتها السادسة والثلاثين، إلى جانب أية تحديثات تتلقاها من النظام العالمي لمراقبة الأرض بهذا الصدد<sup>(١٢)</sup>. ويرد تقرير محدّث من أمانة النظام العالمي لمراقبة الأرض عن هذه المسائل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.5.

٢٩- واتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، على ضرورة مواصلة الحوار المتعلق بالبحوث بشكل منتظم في دورتها السادسة والثلاثين وما بعدها<sup>(١٣)</sup>. وستنظم الأمانة حواراً متعلقاً بالبحوث خلال الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية، بمشاركة الأطراف والممثلين من المناطق المعنية والبرامج والمنظمات البحثية الدولية النشطة في بحوث تغير المناخ، مع مراعاة الآراء والمعلومات المشار إليها في الفقرات ٣٠-٣٢ أدناه<sup>(١٤)</sup>.

٣٠- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين أيضاً، الأطراف إلى أن تقدم، بحلول ٥ آذار/مارس ٢٠١٢، آراءها بشأن مواضيع محددة من المقرر تناولها في الحوار المتعلق بالبحوث الذي سيعقد متزامناً مع الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية<sup>(١٥)</sup>. وترد هذه المعلومات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.2.

٣١- ودعت الهيئة الفرعية أيضاً البرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية ذات الصلة النشطة في بحوث تغير المناخ إلى أن تقدم، في سياق الحوار المتعلق بالبحوث، بيانات تتضمن معلومات عن التطورات الحاصلة في أنشطتها البحثية المتصلة بالاتفاقية، بما في ذلك بيانات تتعلق بالهدف العالمي الطويل الأجل المشار إليه في الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-١٦، حسب الاقتضاء<sup>(١٦)</sup>. وترد هذه المعلومات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.3.

٣٢- ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين أيضاً، الأطراف والبرامج والمنظمات البحثية الإقليمية والدولية النشطة في بحوث تغير المناخ، بما في ذلك البحوث البحرية، إلى أن تقدم معلومات عن الجوانب التقنية والعلمية للانبعثات حسب مصادرها، وعمليات إزالتها بالبوالبع، وخزانات جميع غازات الدفيئة، بما في ذلك الانبعثات الناجمة عن

(١١) FCCC/SBSTA/2011/MISC.14.

(١٢) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٤٤.

(١٣) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٣٧.

(١٤) تقرر مبدئياً عقد اجتماع الحوار المتعلق بالبحوث يوم السبت، ١٩ أيار/مايو ٢٠١٢. ويرجى الرجوع إلى البرنامج اليومي الذي ينشر خلال الدورات للاطلاع على الجدول الزمني المحدث وعلى مزيد من المعلومات بشأن الأنشطة المقرر إجراؤها خلال الدورة، وكذلك إلى الموقع الشبكي للاتفاقية من أجل معلومات محدّثة عن الحوار المتعلق بالبحوث <<http://unfccc.int/3461.php>>.

(١٥) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٣٩.

(١٦) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٤٠.

النظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية وعمليات إزالتها، من قبيل مستنقعات المنغروف والمستنقعات الملحية المدية والأراضي الرطبة ومنابت الأعشاب البحرية، بهدف تحديد تأثير أنشطة الإنسان وقياس حجمه<sup>(١٧)</sup>. وترد المعلومات التي قدمتها الأطراف بشأن هذه المسألة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.2؛ وترد المعلومات التي قدمتها البرامج والمنظمات البحثية في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.3.

٣٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالوثائق التي أُعدت للدورة والنظر في المسائل المتعلقة بالمراقبة المنهجية، لا سيما المعلومات التي قدمها النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض، وتحديد إجراءات إضافية لدعم أعمال مختلف الهيئات في إطار الاتفاقية، حسب الاقتضاء.

<i>Views on specific themes to be addressed at the research dialogue, including information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from Parties</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/MISC.2</i>
<i>Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention, including on the long-term global goal; and information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/MISC.3</i>
<i>Matters emerging from the 2010 updated Global Climate Observing System implementation plan and related activities. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/MISC.4</i>
<i>Report on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/MISC.5</i>

## ٧- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي وبرنامج العمل المتعلق بهذا التأثير

٣٤- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب القرار ٨/م أ-١٧، برنامج عمل بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي في إطار الهيئتين الفرعيتين، بهدف تحسين فهم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي في مجموعة من المجالات حسبما هو مبين في الفقرات الفرعية ١ (أ) إلى (ح)) من ذلك المقرر. واعتمد أيضاً الطرائق اللازمة لتفعيل برنامج العمل.

(١٧) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٤٣. وستعتبر هذه المعلومات موضوعاً للحوار المقبل المتعلق بالبحوث، كما سترعى الورقات المستلمة وفقاً للفقرة ٣٠ أعلاه.

٣٥- وبموجب المقرر نفسه، أنشأ مؤتمر الأطراف منتدى معنياً بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي، يدعو إلى انعقاده رئيساً لهيئتين الفرعيتين، من أجل تنفيذ برنامج العمل وتوفير أرضية تسمح للأطراف بأن تتبادل، بطريقة تفاعلية، المعلومات والتجارب ودراسات الحالات الفردية وأفضل الممارسات والآراء. وسيجتمع المنتدى في البداية مرتين في السنة بتزامن مع دورات الهيئتين الفرعيتين، على أن يعقد أول اجتماعاته في الدورة السادسة والثلاثين لكل منهما.

٣٦- وبموجب المقررين ٢/م أ-١٧ و ٥/م أ-٧، اعترف مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، على التوالي، بالمقرر ٨/م أ-١٧ الذي ينشئ المنتدى ويدمج جميع المناقشات المتوالية المتصلة بتدابير التصدي في إطار الاتفاقية.

٣٧- الإجراء: سيدعو رئيساً الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى انعقاد المنتدى لمناقشة تفعيل الطرائق ومجالات برنامج العمل والاتفاق عليه حسبما هو مبين في الفقرة ١ من المقرر ٨/م أ-١٧، وسيقدمان تقريرين إلى الهيئتين الفرعيتين في جلستيهما الختاميتين.

## ٨- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٣٨- معلومات أساسية: نظرت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، في هذا البند من جدول الأعمال إلى جانب البند ٩ من جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو"، وذلك في إطار فريق اتصال مشترك. وفي الدورة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ على مواصلة مناقشة هذه المسائل في إطار فريق اتصال مشترك من المقرر أن تنشأه في الدورة السادسة والثلاثين لكل منهما<sup>(١٨)</sup>.

٣٩- وبموجب المقرر ٥/م أ-٧، اعترف مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بالمقرر ٨/م أ-١٧ الذي يعتمد برنامج عمل بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي في إطار الهيئتين الفرعيتين، بهدف تحسين فهم تأثيرات تنفيذ تدابير التصدي، بما في ذلك المسائل المتصلة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو، وينشئ منتدى معنياً بتأثير تنفيذ تدابير التصدي من أجل تنفيذ برنامج العمل.

٤٠- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى تقييم الحالة في إطار هذين البندين على ضوء المقررات ذات الصلة المعتمدة من جانب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته السابعة والاقتراحات الإجرائية التي سيقدمها الرئيسان حتى يتأتى الاتفاق على الخطوات المقبلة.

(١٨) FCCC/SBSTA/2010/5، الفقرة ٥٧.

## ٩- القضايا المتعلقة بالزراعة

٤١- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٢/م-١٧، إلى الهيئة الفرعية أن تنظر في القضايا المتعلقة بالزراعة في دورتها السادسة والثلاثين، وذلك بهدف تبادل وجهات النظر بشأن هذه المسألة ولكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمد مقررًا بشأنها في دورته الثامنة عشرة.

٤٢- وبموجب المقرر نفسه، دعا مؤتمر الأطراف المنظمات المعتمدة بصفة مراقب والأطراف<sup>(١٩)</sup> إلى أن توافي الأمانة، بحلول ٥ آذار/مارس ٢٠١٢، بأرائها بشأن القضايا المتصلة بالزراعة. وترد البيانات المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.6.

٤٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى بدء نظرها في المسائل المتعلقة بالزراعة بهدف اقتراح مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الثامنة عشرة.

*Views on issues relating to agriculture. Submissions from Parties FCCC/SBSTA/2012/MISC.6*

## ١٠- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) برنامج العمل بشأن نموذج إبلاغ موحد بالاستناد إلى "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"

٤٤- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٢/م-١٧، المبادئ التوجيهية بشأن إعداد تقارير فترة السنتين من جانب البلدان الأطراف المتقدمة ("المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف")<sup>(٢٠)</sup>. وقرر وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بشأن وضع نموذج جدولي مشترك لتقديم المعلومات إلكترونياً وفقاً لتلك المبادئ التوجيهية، بهدف اقتراح النموذج على مؤتمر الأطراف لينظر فيه ويعتمده في دورته الثامنة عشرة.

٤٥- وفي فترة التحضير للجزء الرابع من الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، قدمت الأطراف آراء بشأن البنود المتصلة ببرنامج عمل لوضع طرائق ومبادئ توجيهية والواردة في الفقرة ٤٦ من المقرر ١/م-١٦؛ وتتضمن هذه الآراء اقتراحات من بعض الأطراف بشأن نموذج جدولي مشترك للإبلاغ

(١٩) البيانات المقدمة من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية متاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية في العنوان <<http://unfccc.int/3714.php>> والعنوان <<http://unfccc.int/3689.php>>، على التوالي.

(٢٠) ترد المبادئ التوجيهية في المرفق الأول من المقرر ٢/م-١٧.

الإلكتروني للمعلومات في تقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف في إطار الاتفاقية. وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/AWGLCA/2011/MISC.6 و Corr.1 و Add.1-5.

٤٦ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية إلى بدء النظر في هذه القضية، مع مراعاة المعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/AWGLCA/2011/MISC.6 و Corr.1 و Add.1-5، بهدف إعداد مشروع مقرر بشأن نموذج إبلاغ موحد بالاستناد إلى "المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بتقارير فترة السنتين المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف" وإحالته إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيه ويعتمده في دورته الثامنة عشرة.

(ب) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية

٤٧ - معلومات أساسية: اتخذ مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ١/م أ-١٦، قراراً بشأن برنامج عمل، استناداً إلى المبادئ التوجيهية والعمليات والخبرات الحالية المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض، يشمل فيما يشمل تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض البلاغات الوطنية، بما فيها تقارير فترة السنتين، وقوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة، ونظم قوائم الجرد السنوية.

٤٨ - وقرر مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٢/م أ-١٧، إنشاء برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، لالتهاء من تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين، والبلاغات الوطنية، بما في ذلك عمليات استعراض قوائم الجرد الوطنية، في موعد أقصاه الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.

٤٩ - الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية إلى بدء النظر في هذه المسألة والاتفاق على الخطوات المقبلة، حسب الاقتضاء.

(ج) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً من جانب البلدان المتقدمة الأطراف

٥٠ - معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ٢/م أ-١٧، إلى الهيئة الفرعية أن تضع مبادئ توجيهية عامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً من جانب البلدان المتقدمة الأطراف.

٥١ - الإجراء: وسُدعى الهيئة الفرعية إلى بدء النظر في هذه المسألة والاتفاق على الخطوات المقبلة، حسب الاقتضاء.

(د) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٥٢ - معلومات أساسية: دعت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة

للهيئة الفرعية، عن الإجراءات ذات الصلة بمعالجة الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين<sup>(٢١)</sup>. وتورد هذه التقارير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.7.

٥٣ - الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى أن تخطط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المقدمة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

<i>Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/MISC.7</i>
---	-------------------------------

### (هـ) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

٥٤ - معلومات أساسية: طلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل بشأن المقاييس الموحدة، تُعقد في النصف الأول من عام ٢٠١٢، وتتركز على حالات عدم اليقين، وعلى المجالات أو المقاييس الجديدة والمنقحة، وأهداف السياسة العامة، والعلاقة بين أطر السياسات والمقاييس<sup>(٢٢)</sup>. وستُجرى حلقة العمل هذه في بون في ٣ و ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٢؛ ويرد تقرير حلقة العمل في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.2.

٥٥ - واتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها السادسة والثلاثين، النظر في المقاييس الموحدة ضمن بند القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية، مع مراعاة تقرير حلقة العمل المشار إليه في الفقرة ٥٤ أعلاه<sup>(٢٣)</sup>.

٥٦ - الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثيقة التي أُعدت للدورة واتخاذ قرار بشأن الخطوات المقبلة، حسب الاقتضاء.

<i>Report on the workshop on common metrics to calculate the carbon dioxide equivalence of greenhouse gases. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/INF.2</i>
--	------------------------------

### (و) واجهة بيانات غازات الدفيئة

٥٧ - معلومات أساسية: أشارت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، مع التقدير إلى التحسينات التي أدخلتها الأمانة على واجهة بيانات غازات الدفيئة<sup>(٢٤)</sup> ورحبت بالتقدم المحرز في وضع وسيلة لحساب المؤشرات التي يحددها المستعملون وفي إتاحة الوصول إلى المعلومات الواردة في التجميع وقاعدة بيانات المحاسبة.

(٢١) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٧٣.

(٢٢) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ١٠١.

(٢٣) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ١٠٢.

(٢٤) <[http://unfccc.int/ghg\\_data/items/3800.php](http://unfccc.int/ghg_data/items/3800.php)>.

- ٥٨- وطلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين أيضاً، إلى الأمانة، رهنأ بتوافر الموارد المالية، أن تدرج، عند الاقتضاء، إمكانية عرض انبعاثات غازات الدفيئة/عمليات الإزالة في شكل وحدات مادية، بالإضافة إلى مكافئ ثاني أكسيد الكربون<sup>(٢٥)</sup>.
- ٥٩- واستكملت الأمانة وضع الوظيفتين المشار إليهما في الفقرة ٥٧ أعلاه وأصدرت وحدة المؤشرات التي يحددها المستعملون في حزيران/يونيه ٢٠١١ ووحدة التجميع وبيانات المحاسبة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١. ولكن، نظراً لعدم توافر الموارد المالية، لم يُنفذ طلب عرض انبعاثات غازات الدفيئة/عمليات الإزالة أيضاً في شكل وحدات مادية.
- ٦٠- واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، في دورتها السادسة والثلاثين، في مسائل تتعلق بواجهة البيانات وصلاتها بنظم البيانات الأخرى للاتفاقية، من أجل الوقوف على التقدم المحرز وتحديد الخطوات التالية، حسب الاقتضاء<sup>(٢٦)</sup>.
- ٦١- الإجراء: سُدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة ٦٠ أعلاه، من أجل الوقوف على التقدم المحرز وتحديد مزيد من الإجراءات، حسب الاقتضاء.

## ١١- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو

- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة
- ٦٢- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب المقرر ١٠/أ-٧، طرائق وإجراءات احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة الواردة في مرفق ذلك المقرر.
- ٦٣- وبموجب المقرر نفسه، اتفق مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على النظر في ما يلي، في دورته الثامنة:
- (أ) أهلية أنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه التي تنطوي على نقل ثاني أكسيد الكربون من بلد إلى آخر أو التي تنطوي على مواقع تخزين جيولوجي موجودة في أكثر من بلد؛
- (ب) إنشاء احتياطي عالمي من وحدات خفض الانبعاثات المعتمد لأنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه، بالإضافة إلى الاحتياطي المشار إليه في الفقرة ٢١(ب) من مرفق المقرر ١٠/أ-٧.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٨٤.

(٢٦) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٨٥.

٦٤- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تنظر، في دورتها السادسة والثلاثين، في أحكام تتعلق بنوع أنشطة المشاريع المشار إليها في الفقرة ٦٣ (أ) أعلاه، بما في ذلك إمكانية إنشاء آلية لتسوية المنازعات، وبالاحتياطي العالمي لوحدة خفض الانبعاث المعتمد المشار إليها في الفقرة ٦٣ (ب) أعلاه، بغية إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف كي ينظر فيه في دورته الثامنة.

٦٥- ودعا مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماعاً للأطراف في بروتوكول كيوتو الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تُقدم إلى الأمانة، بحلول ٥ آذار/مارس ٢٠١٢، آراءها بخصوص القضايا المشار إليها في الفقرة ٦٣ (أ) و(ب) أعلاه. وترد هذه البيانات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/MISC.8.

٦٦- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في القضايا الوارد وصفها في الفقرة ٦٤ أعلاه، مع مراعاة البيانات الواردة في الوثيقة المعدة لهذه الدورة، وذلك بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لينظر فيه ويعتمده في دورته الثامنة.

*Views on the eligibility of carbon dioxide capture and storage project activities involving transport of carbon dioxide from one country to another or which involve geological storage sites that are located in more than one country; and on the establishment of a global reserve of certified emission reduction units for carbon dioxide capture and storage project activities. Submissions from Parties and admitted observer organizations* FCCC/SBSTA/2012/MISC.8

(ب) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج

٦٧- *معلومات أساسية*: اتفقت الهيئة الفرعية، في دورتها الخامسة والثلاثين، على أن تعريف الغابة الآيلة للاستنفاد، بصيغته الواردة في المرفق الأول للوثيقة FCCC/KP/CMP/2009/16، يتطلب مزيداً من التوضيح. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بنية البرازيل في تنظيم حلقة عمل غير رسمية، بغية زيادة توضيح مفهوم الغابة الآيلة للاستنفاد<sup>(٢٧)</sup>.

٦٨- واتفقت الهيئة الفرعية كذلك على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها السادسة والثلاثين<sup>(٢٨)</sup>.

٦٩- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة النظر في هذه المسألة واتخاذ قرار بشأن أية إجراءات إضافية، حسب الاقتضاء.

(٢٧) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرتان ٨٠-٨١.

(٢٨) FCCC/SBSTA/2011/5، الفقرة ٨٢.

(ج) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة

٧٠- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب المقرر ٢/م أ-٧، إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تبادر إلى وضع برنامج عمل لاستطلاع سبل حساب أكثر شمولاً للانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع الناتجة عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بوسائل منها اتباع نهج يركز على الأنشطة أو نهج يركز على الأراضي يتسمان بقدر أكبر من الشمول، وأن تقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة بشأن نتائج برنامج العمل المذكور.

٧١- وبموجب المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أيضاً إلى الهيئة الفرعية أن تبادر إلى وضع برنامج عمل للنظر في طرائق وإجراءات أنشطة إضافية ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة ولاستحداثها وتقديم توصية بشأنها، حسب الاقتضاء، بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي يعتمده في دورته التاسعة.

٧٢- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في المقرر ٢/م أ-٧ إلى الهيئة الفرعية أن تبادر إلى وضع برنامج عمل للنظر في طرائق وإجراءات تُهَج بديلة لمعالجة مسألة احتمال عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة ولاستحداثها وتقديم توصية بشأنها، حسب الاقتضاء، بهدف تقديم مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي ينظر فيه ويعتمده في دورته التاسعة.

٧٣- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أيضاً إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تبادر إلى وضع برنامج عمل يرمي إلى بلورة طرائق وإجراءات لتطبيق مفهوم العنصر الإضافي وإلى تقديم توصية بشأنها، بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف لكي ينظر فيه ويعتمده في دورته التاسعة.

٧٤- الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى بدء النظر في برامج العمل الوارد وصفها في الفقرات ٧٠-٧٣ أعلاه، بهدف تقديم النتائج المطلوبة إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة.

(د) الآثار المترتبة على تنفيذ المقررات ٢/م أ-٧ إلى ٥/م أ-٧ بشأن المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو

٧٥- معلومات أساسية: رحب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب المقرر ١/م أ-٧، بالاتفاق الذي توصل إليه الفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو بشأن ما اضطلع به من أعمال وفقاً

للمقررات ١/م إلى ١-١ و ١/م إلى ٥-١ و ١/م إلى ٦-١ في مجالات استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة (المقرر ٢/م إلى ٧)، والاتجار بالانبعاثات، والآليات القائمة على مشاريع (المقرر ٣/م إلى ٧)، وغازات الدفيئة، والقطاعات وفتح المصادر، والمقاييس الموحدة لحساب مكافئ ثاني أكسيد الكربون للانبعاثات البشرية المنشأ من المصادر وعمليات الإزالة بواسطة البواليع، وغير ذلك من القضايا المنهجية (المقرر ٤/م إلى ٧)، وبالنظر في المعلومات المتعلقة بالانعكاسات البيئية والاقتصادية والاجتماعية المحتملة، بما فيها الآثار التبعية، الناتجة عن الأدوات والسياسات والتدابير والمنهجيات المتاحة للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (المقرر ٥/م إلى ٧).

٧٦- وبموجب المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية أن تقيم وتتناول ما ينطوي عليه تنفيذ المقررات ٢/م إلى ٧ إلى ٥/م إلى ٧، المشار إليها في الفقرة ٧٥ أعلاه من آثار على المقررات السابقة التي اعتمدها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بشأن المسائل المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من هذا البروتوكول، بهدف إعداد مشاريع المقررات ذات الصلة لينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته الثامنة، علماً أن بعض القضايا قد يتعين تناولها في الدورات اللاحقة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

٧٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى تقييم ما ينطوي عليه تنفيذ المقررات المشار إليها في الفقرة ٧٦ أعلاه من آثار، بهدف إعداد مشاريع المقررات ذات الصلة لينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته الثامنة، حسب الاقتضاء.

## ١٢ - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ

٧٨- معلومات أساسية: رحبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، مع التقدير بالتقرير الخاص عن مصادر الطاقة المتجددة والتخفيف من آثار تغير المناخ الذي أعدته الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ولاحظت الهيئة الفرعية أن التقرير يبرز الإمكانيات التقنية الهامة للطاقة المتجددة وقدرتها الكبيرة على التخفيف من آثار تغير المناخ وإتاحة فوائد أوسع نطاقاً. ورأت الهيئة الفرعية أن جميع الأطراف ستستفيد من المعلومات الواردة في التقرير، بما في ذلك عند النظر في أنشطتها المتعلقة بالتخفيف من آثار تغير المناخ<sup>(٢٩)</sup>.

٧٩- وفي الدورة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ، مراعية أفضل المعلومات العلمية المتاحة بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ، ولا سيما المعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية

(٢٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ١٠٨.

الدولية، وذلك أثناء الدورة السادسة والثلاثين للهيئة الفرعية، حيث سيتشاور رئيسها مع الأطراف بشأن مدى ضرورة مواصلة النظر في هذه المسألة في تلك الدورة<sup>(٣٠)</sup>.

٨٠- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة، مراعية مشاورات رئيسها مع الأطراف.

### ١٣- التعاون مع المنظمات الدولية الأخرى

٨١- *معلومات أساسية*: طلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الثلاثين، إلى الأمانة أن تعد، قبل الدورات التي ستتناول هذا البند من جدول الأعمال، ورقة معلومات توجز فيها الأنشطة التعاونية ذات الصلة، بغية تمكين الأطراف من التعليق على هذه المعلومات، حسب الاقتضاء<sup>(٣١)</sup>.

٨٢- وورقة المعلومات متاحة بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/INF.3. وستزود الوثيقة الهيئة الفرعية بآخر المستجدات بشأن الأنشطة التعاونية للأمانة مع كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية التي تعزز العمل في إطار الاتفاقية وتساهم فيه. وتتضمن الوثيقة بعض المعلومات عن الأنشطة ذات الصلة في إطار مجالات خبرة كل من كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى التي تدعم تنفيذ القرارات التي تتخذها الأطراف في إطار الاتفاقية.

٨٣- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالوثيقة المعدة للدورة.

<i>Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2012/INF.3</i>
---	------------------------------

### ١٤- مسائل أخرى

٨٤- ستُبحث في إطار هذا البند أية مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

### ١٥- تقرير الدورة

٨٥- *معلومات أساسية*: سيُعدُّ مشروع تقرير عن أعمال الدورة كي تعتمده الهيئة الفرعية في نهاية الدورة.

٨٦- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى اعتماد مشروع التقرير والإذن للمقرر باستكمالها بعد الدورة بتوجيه من الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

(٣٠) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ١٠٩.

(٣١) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٢٨.

**Annex**

[English only]

**Documents before the Subsidiary Body for Scientific and Technical Advice at its thirty-sixth session****Documents prepared for the session**

FCCC/SBSTA/2012/1	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/SB/2012/1	Report on the linkage modalities and the rolling workplan of the Technology Executive Committee for 2012–2013. Note by the Chair of the Technology Executive Committee
FCCC/SBSTA/2012/INF.1	Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/INF.2	Report on the workshop on common metrics to calculate the carbon dioxide equivalence of greenhouse gases. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/INF.3	Summary of cooperative activities with United Nations entities and intergovernmental organizations to contribute to the work under the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2012/MISC.1	Views on issues identified in decision 1/CP.16, paragraph 72 and appendix II. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.2	Views on specific themes to be addressed at the research dialogue, including information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.3	Update on developments in research activities relevant to the needs of the Convention, including on the long-term global goal; and information on technical and scientific aspects of emissions and removals of all greenhouse gases from coastal and marine ecosystems. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations
FCCC/SBSTA/2012/MISC.4	Matters emerging from the updated 2010 Global Climate Observing System implementation plan and related activities. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System

FCCC/SBSTA/2012/MISC.5	Report on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System
FCCC/SBSTA/2012/MISC.6	Views on issues relating to agriculture. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2012/MISC.7	Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations
FCCC/SBSTA/2012/MISC.8	Views on the eligibility of carbon dioxide capture and storage project activities involving transport of carbon dioxide from one country to another or which involve geological storage sites that are located in more than one country; and on the establishment of a global reserve of certified emission reduction units for carbon dioxide capture and storage project activities. Submissions from Parties and admitted observer organizations

**Other documents before the session**

FCCC/SBSTA/2011/5	Report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its thirty-fifth session, held in Durban from 28 November to 3 December 2011
FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and 2	Report of the Conference of the Parties on its seventeenth session, held in Durban from 28 November to 11 December 2011
FCCC/KP/CMP/2011/10 and Add.1 and 2	Report of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol on its seventh session, held in Durban from 28 November to 11 December 2011
FCCC/CP/2010/7 and Corr.1 and Add.1 and 2	Report of the Conference of the Parties on its sixteenth session, held in Cancun from 29 November to 10 December 2010
FCCC/KP/CMP/2009/16	Annual report of the Executive Board of the clean development mechanism to the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol
FCCC/AWGLCA/2011/MISC.6 and Corr.1 and Add.1–5	Views on the items relating to a work programme for the development of modalities and guidelines listed in decision 1/CP.16, paragraph 46. Submissions from Parties
FCCC/CP/1996/2	Organizational matters: Adoption of the rules of procedure. Note by the secretariat